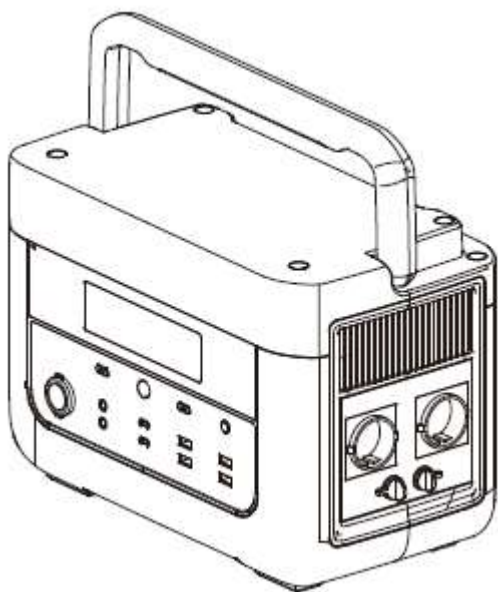


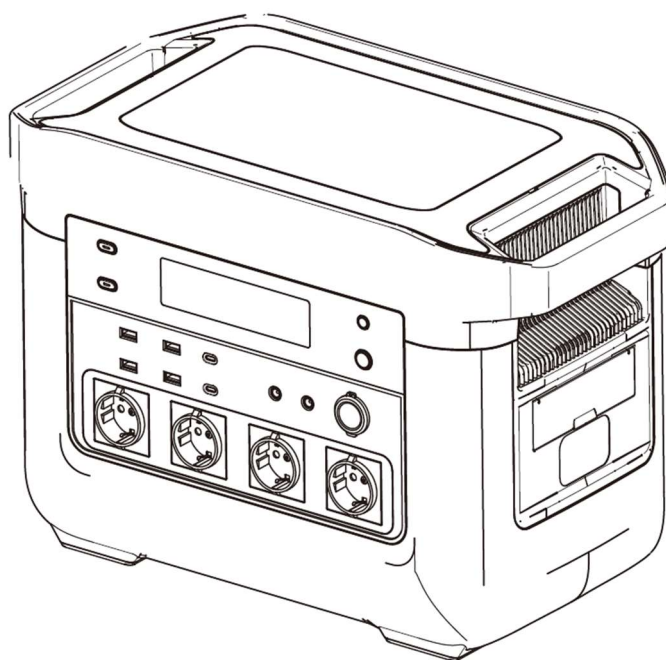
Brugsanvisning

Bærbart kraftværk

PWB-serie



PWB1200



PWB2400

Copyright © 2023 PR Industrial s.r.l. unipersonale - Loc. Il Piano - 53031 Casole d'Elsa (SI)
Trykt i Italien Alle rettigheder er forbeholdt, især den verdensomspændende ophavsret, retten til kopiering og retten til distribution.

Dette dokument må kun anvendes af modtageren til det tilsigtede formål. Dokumentet må ikke reproducere helt eller delvist eller oversættes til noget andet sprog.

Reproduktion eller oversættelse, selv i uddrag, må kun ske med skriftlig godkendelse fra PR Industrial s.r.l. unipersonale.

Ethvert brud på de lovmæssige bestemmelser, især beskyttelsen af ophavsret, vil føre til civil- og strafferetlig forfølgelse. PR Industrial s.r.l. unipersonale arbejder konstant på at forbedre sine produkter som en del af den tekniske videreudvikling. Derfor forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i illustrationer og beskrivelser i denne dokumentation uden at være forpligtet til at foretage ændringer, der allerede er leveret.

Med forbehold for fejl. Batteristationen på dækslet kan have særligt udstyr (ekstraudstyr).

Fabrikant

PR Industrial s.r.l. unipersonale
Loc. Il Piano
53031 Casole d'Elsa (SI) - Italien
Tlf.: +39 0577965200
E-mail-adresse: info@pramac.com

Oversættelse af den originale betjeningsvejledning

1	Forord	6
1.1	PRAMAC-repræsentant	7
1.2	Beskrevne enhedstyper	7
1.3	Identifikation af enheden	7
2	Korrekt brug	8
2.1	Sikkerhedsinstruktioner	8
2.2	Generelle sikkerhedsinstruktioner	9
2.3	Resterende risici	11
3	Symboler på produktet	12
4	Produktbeskrivelse	13
4.1	PWB1200	13
4.2	PWB 2400	14
4.3	LCD-DISPLAY (samme for begge modeller)	15
5	Tekniske data	16
5.1	PWB 1200	16
5.2	PWB 2400	17
6	Udpakning	18
7	Emballagens indhold	19
8	Opladning	20
8.1	Opladning med strømforsyningen	20
8.2	Opladning med solcellepanel Power Station 200W (ekstraudstyr)	20
8.3	Opladning med 12V køretøjsudgang (i et køretøj)	21
9	Frontpanel	22
9.1	Tilslutninger til panelet	22
9.2	Skærm	23
10	Start op	24
10.1	On/Off-betjening	24
10.2	DC-strøm	24
10.3	AC-strøm	25
10.4	Beskyttelse mod overbelastning	25
10.5	Elektrisk tilslutning	26
10.6	Beskadiget elektrisk tilslutningskabel	26
11	Parallel ledningsforbindelse PRAMAC-branded (valgfrit)	27
12	Rengøring	29
13	Transport	30
14	Opbevaring	31

15	Vedligeholdelse.....	32
16	Bortskaffelse og genbrug.....	33
16.1	Bemærkninger til emballage.....	33
16.2	Bemærkninger til loven om elektrisk og elektronisk udstyr [ElektroG]....	33
16.3	Oplysninger om batteriloven [BattG].....	33
16.4	Fjernelse af batteriet før bortskaffelse af enheden.....	34
17	Fejlfinding.....	35
18	CE-overensstemmelseserklæring.....	36

1 Forord

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger og procedurer for sikker, korrekt og økonomisk drift af denne PRAMAC-enhed. Ved at læse, forstå og overholde anvisningerne kan man undgå farer, reparationsomkostninger og nedetid og dermed øge maskinens tilgængelighed og levetid.

Denne brugsanvisning er ikke beregnet til omfattende vedligeholdelses- eller reparationsarbejde. Sådant arbejde skal udføres af PRAMAC service eller af teknisk uddannet personale. PRAMAC-batteripakken skal betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med denne brugervejledning. Forkert betjening eller forkert vedligeholdelse kan udgøre en fare. Derfor skal brugervejledningen altid være tilgængelig på det sted, hvor enheden befinder sig.

Defekte dele skal udskiftes med det samme!

Hvis du har spørgsmål om drift eller vedligeholdelse, er der altid en PRAMAC-kontaktperson til rådighed.

1.1 PRAMAC-repræsentant

Afhængigt af dit land er din PRAMAC-repræsentant din PRAMAC-service, din PRAMAC-partner eller din PRAMAC-forhandler.

Du kan finde adresserne på internettet på WWW.PRAMAC.COM

Fabrikantens adresse findes i begyndelsen af denne brugsanvisning.

1.2 Beskrevne enhedstyper

Denne brugervejledning gælder for forskellige enhedstyper fra et produktsortiment. Derfor kan nogle af tallene afvige fra dit produkts faktiske udseende.

Det er også muligt, at beskrivelserne indeholder komponenter, som ikke er en del af dit produkt.

Detaljer om de beskrevne enhedstyper kan findes i kapitlet *Tekniske data*.

1.3 Identifikation af enheden

Typeskilt

Typeskiltet indeholder oplysninger, der entydigt identificerer din enhed. Disse oplysninger er nødvendige ved bestilling af reservedele og ved anmodning om yderligere tekniske oplysninger.

➤ Skriv maskinoplysningerne i følgende tabel:

Betegnelse	Dine oplysninger
Gruppe og type	
Fremstillingsår	
Kodenr.	
Serienr.	

2 Korrekt brug

Powerstationen er designet til at oplade genopladelige batterier eller betjene elektroniske produkter, der ikke overstiger en maks. effekt på 1200/2400 W. Produktet må kun bruges på den tilsigtede måde. Enhver brug ud over dette er upassende. Brugeren/operatøren, ikke producenten, er ansvarlig for skader af enhver art som følge af dette. Et element i den tilsigtede brug er også overholdelse af sikkerhedsanvisningerne samt monteringsanvisningerne og betjeningsoplysningerne i brugsanvisningen. Personer, der betjener og vedligeholder apparatet, skal være fortrolige med det og informeret om potentielle farer. Desuden skal de gældende regler for forebyggelse af ulykker overholdes nøje. Andre generelle arbejdsmiljøregler og -forskrifter skal overholdes. Producentens ansvar og deraf følgende skader er udelukket i tilfælde af ændringer af produktet. Produktet må kun anvendes med originale dele og originalt tilbehør fra producenten. Producentens sikkerheds-, drifts- og vedligeholdelsesspecifikationer samt de mål, der er angivet i de tekniske data, skal overholdes. Bemærk, at vores produkter ikke er designet med henblik på at blive brugt til kommercielle eller industrielle formål. Vi påtager os ingen garanti, hvis produktet bruges i kommercielle eller industrielle applikationer eller til tilsvarende arbejde.

2.1 Sikkerhedsinstruktioner

Denne retningslinje for sikkerhedsinformation indeholder sikkerhedsinformation om kategorierne: FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG, BEMÆRK.

De skal overholdes for at forhindre fare for operatørens liv og lemmer eller skade på udstyret og forhindre forkert betjening.

	FARE	Angiver en umiddelbar fare, der forårsager alvorlig og livsfarlig personskade.
	ADVARSEL	Denne advarsel angiver mulige farer, der kan forårsage alvorlig og livsfarlig
	FORSIGTIG	Denne advarsel angiver mulige farer, der kan resultere i mindre skader.
	BEMÆRK	Denne advarsel angiver mulige farer, der kan resultere i materielle skader.

2.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner



FARE

- 230 V, 50 Hz spænding er til stede på den parallelle port. Brug kun de medfølgende kabler til at udføre parallelforbindelsen. Ethvert andet kabel kan udsætte brugeren for elektrisk stød og/eller beskadige produktet. Brug ikke parallel tilstand, hvis kablerne er beskadigede. Læs betjeningsvejledningen helt igennem, før du bruger den parallelle tilstand.
- Den må ikke skilles ad, repareres eller omdannes, da det kan medføre elektrisk stød, varme, brand og andre farer.
- Anbring ikke produktet i nærheden af en ildkilde, og udsæt det ikke for ild eller varme, da det kan medføre brand, forbrændinger og andre farer.
- Dette produkt kan ikke oplades og bruges i dug, badehus, regn og andre steder; brug ikke vand til at rengøre produktet, det vil forårsage elektrisk stød, varme, brand og andre farer.
- Rør ikke ved produktet eller stikket, hvis du har våde hænder. Det kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke metal til at kontakte AC-udgangsinterfacet eller det parallelle udgangsinterface. Det kan forårsage elektrisk stød, feber, brand og andre farer.
- Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt affald. Der kan opstå elektrisk stød, varme og brand i skraldebilen eller i skraldebilen.
- Brug ikke andre AC-tilslutninger end de angivne. Det kan forårsage elektrisk stød, feber, brand og så videre.
- Tjek venligst de nominelle specifikationer for tilslutningsinterfacet eller tilslutningsproduktet, og overskrid ikke specifikationerne. Det kan forårsage elektrisk stød, feber, brand og så videre.
- Undgå at udsætte produktet for kraftige påvirkninger som f.eks. et fald eller et hammerslag. Det kan resultere i elektrisk stød, opvarmning, brand eller beskadigelse af produktet.
- Undgå at placere, opbevare og bruge produktet på steder, hvor det kan falde ned (f.eks. på høje hylder). Det kan resultere i elektrisk stød, opvarmning, brand eller beskadigelse af produktet.
- Flyt ikke produktet, mens det oplades eller er i brug. Opvarmning, brand, elektrisk stød eller skader på produktet kan opstå på grund af vibrationer eller stød under bevægelse.
- Sørg for, at det tilsluttede produkt har en pålidelig jordforbindelse, når det er i brug. Forkert jordforbundne enheder kan udgøre en alvorlig trussel mod dit liv og din ejendom.



ADVARSEL

- Hold venligst stedet rent til brug og opbevaring. Pulver eller små metalkontakter kan forårsage kortslutning, ulykker som røg eller brand.
- Sørg for at kontrollere produktet før brug. I tilfælde af uregelmæssigheder som brud, revner, lækager, opvarmning eller brud på vekselstrømsledningen skal du straks stoppe med at bruge produktet.
- Lad ikke børn bruge dette produkt, da det kan forårsage ulykker eller skader.
- Må ikke bruges, hvis et stik ikke kan sættes helt i på grund af en løs eller deformeret grænseflade. Ellers kan der opstå elektrisk stød, overophedning og brand.
- Brug den ikke på stranden eller på støvede steder. Eller det kan forårsage røg eller brand.
- Må ikke bruges og opbevares i bilen, bagagerummet, på læsebordet eller på steder med høj temperatur og direkte sollys. Ellers kan det medføre forhindringer eller forringelse af produktet eller forårsage feber.
- Hvis væsken i produktet klæber til huden eller tøjet, skal du straks vaske det med vand. Ellers kan det forårsage hudskader og så videre. Vask væsken ud af øjnene. Søg straks læge efter vask med rent vand. Det kan medføre risiko for blindhed.
- I tilfælde af tordenvejr eller lynnedslag skal du trække netledningen ud af stikkontakten, mens du oplader. Overbelastning kan føre til overophedning, brand og andre ulykker.
- Oplad venligst produktet inden for det angivne spændingsområde (AC-spænding: for 1200W: 195 - 264V, til 2400W: 184 - 264V, DC-opladningsspænding: 12~60V). Ellers kan der opstå varme, brand og andre ulykker.
- Placer ikke produktet på hovedet eller på siden, når du bruger og opbevarer det, da det ellers kan forårsage lækage, varme, brand og andre farer.



BEMÆRK

- Stop straks med at bruge produktet, hvis der opstår unormale forhold som rust, usædvanlig lugt, opvarmning osv.
- Når du transporterer produktet i en bil eller lignende, skal du fastgøre det, så det ikke kan bevæge sig. Ellers kan produktet blive beskadiget, hvilket kan resultere i elektrisk stød, varme, brand osv.
- Lad ikke dette produkt eller netledningen komme i kontakt med vand eller andre væsker. Det kan føre til kortslutning, varme, brand osv.

- Oplad, brug og opbevar dette produkt ved temperaturer mellem 0 og 40 °C, da der ellers kan opstå tab af strøm eller opvarmning.
- I tilfælde af utilsigtet fald eller stød kan huset blive beskadiget af elektrisk stød, varme, brand osv. Stop straks med at bruge produktet. For at undgå ulykker skal du straks kontakte det ansvarlige installations- og vedligeholdelsespersonale på stedet.
- Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du tilslutter de elektriske produkter. Betjeningsfejl kan føre til ulykker eller skader.
- Før du tilslutter elektriske produkter, skal du sikre dig, at de elektriske produkter er slukket. En pludselig start af elektriske produkter kan resultere i ulykker eller skader.
- Sørg for at slukke for hovedafbryderen
- Hvis maskinen er helt afladet (0 % på displayet), skal den oplades inden for 1 måned. Ellers kan maskinen ikke længere oplades og skal sendes til PRAMAC servicecenteret for reparation.

**OBS!**

Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan under visse omstændigheder forringe aktive eller passive medicinske implantater. For at undgå risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater rådfører sig med deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de bruger maskinen.

2.3 Resterende risici

Produktet er bygget i henhold til den nyeste teknologi og de anerkendte tekniske sikkerhedsregler. Der kan dog opstå individuelle restrisici under driften.

- Sundhedsfare på grund af elektrisk strøm ved brug af ukorrekte elektriske tilslutningskabler.
- Desuden kan der stadig være nogle ikke-indlysende restrisici, selv om alle forholdsregler er blevet overholdt.
- Resterende risici kan minimeres, hvis "Sikkerhedsanvisningerne" og "Tilsigtet brug" samt hele betjeningsvejledningen overholdes.
- Undgå utilsigtet opstart af maskinen: Betjeningsknappen må ikke trykkes ind, når stikket sættes i en stikkontakt. Brug det værktøj, der anbefales i denne brugsanvisning. Sådan sikrer du, at din maskine yder optimalt.

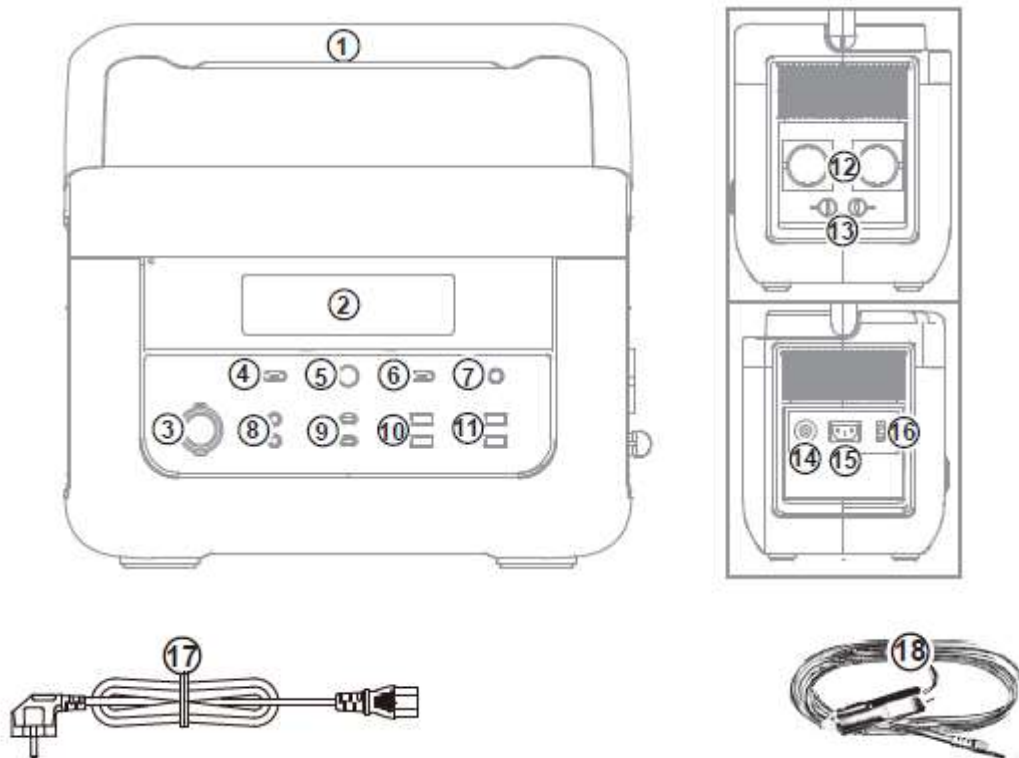
3 Symboler på produktet

Symboler bruges i denne manual til at gøre opmærksom på potentielle farer. Sikkerhedssymbolerne og de medfølgende forklaringer skal forstås fuldt ud. Advarslerne i sig selv vil ikke afhjælpe en fare og kan ikke erstatte passende foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Læs og overhold betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne før ibrugtagning!		Batteriopladeren er kun egnet til indendørs brug.
	Brug ikke produktet under våde forhold! Beskyt mod fugt!		Strømforsyningen svarer til RoH-retningslinjerne.
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Tilslut identifikation
	Smid ikke gammelt udstyr ud sammen med husholdningsaffald		Produktet er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver.
 Hør efter!	Vi har markeret punkter i denne brugsanvisning, som har betydning for din sikkerhed, med dette symbol		Smid ikke genopladelige Li-ion-batterier ud sammen med husholdningsaffald

4 Produktbeskrivelse

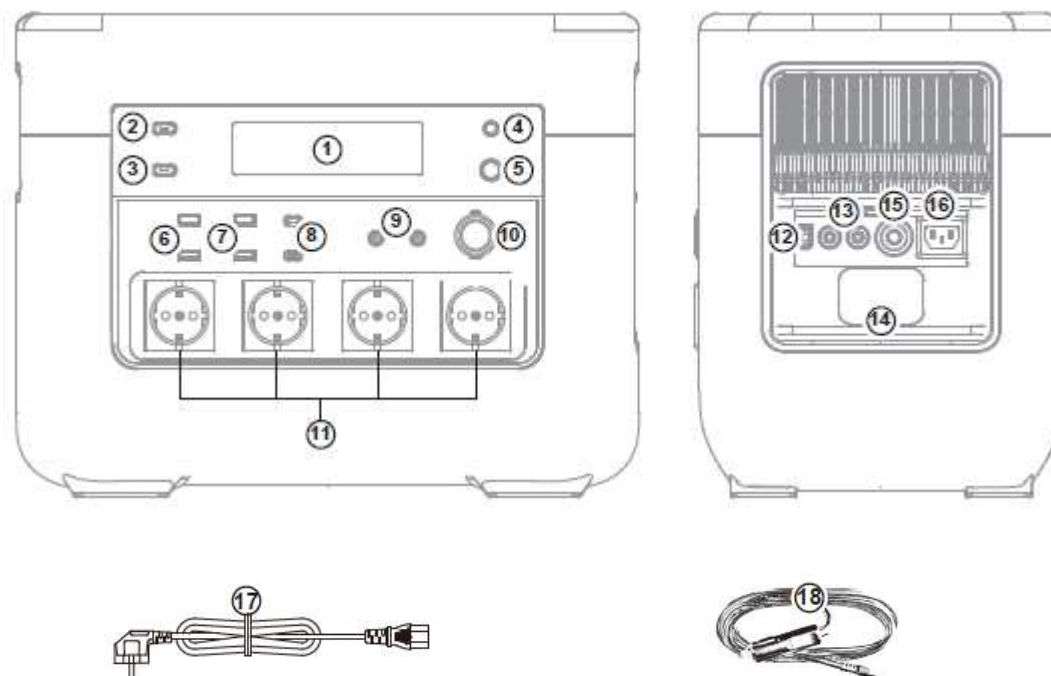
4.1 PWB1200



- | | | |
|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Transporthåndtag | 2. LCD-skærm | 3. 12V køretøjsudgang |
| 4. DC-afbryder | 5. Strømafbryder | 6. AC-afbryder |
| 7. LCD ON/OFF | 8. 12V DC-udgang | 9. USB-C-udgang |
| 10. USB 12V 2A Fast Charge-udgang | 11. USB 5V 2,4A udgang | 12. 230V AC-udgang |
| 13. Parallel grænseflade | 14. Sikkerhedsafbryder | 15. AC-opladningsinterface |
| 16. DC-opladningsinterface | 17. AC-strømkabel | 18. Opladningskabel til køretøj |

BEMÆRK: Den viste AC-stikdåse svarer kun til et bestemt geografisk område. De forskellige love og regler i henhold til salgsområdet ændrer den tilsvarende stikdåse.

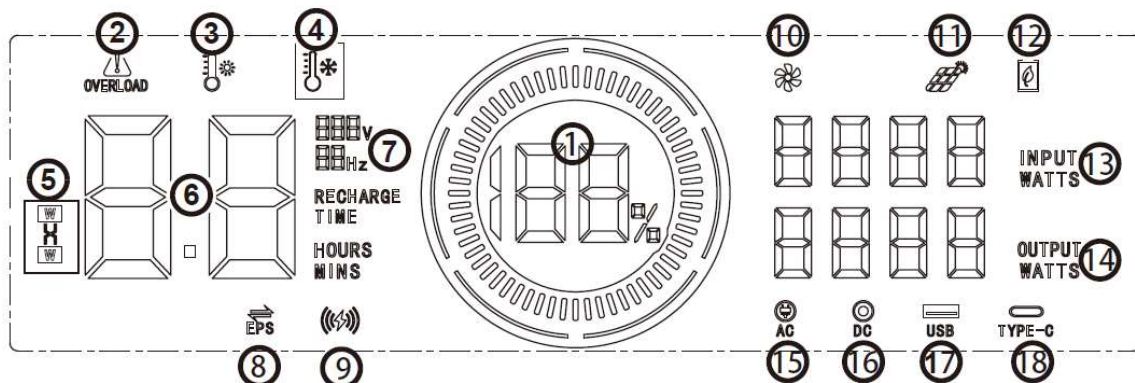
4.2 PWB 2400



- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. LCD-skærm | 2. AC-afbryder | 3. DC-switch |
| 4. LCD ON/OFF | 5. Strømafbryder | 6. USB 5V 2,4A udgang |
| 7. USB 12V 2A Fast Charge-udgang | 8. USB-C-udgang | 9. 12V DC-udgang |
| 10. 12V køretøjsudgang | 11. 230V AC-udgang | 12. DC-opladningsinterface |
| 13. Parallel grænseflade | 14. Interface til kapacitetsudvidelse | 15. Sikkerhedsafbryder |
| 16. AC-opladningsinterface | 17. AC-strømkabel | 18. Opladningskabel til køretøj |

BEMÆRK: Den viste AC-stikdåse svarer kun til et bestemt geografisk område. De forskellige love og regler afhængig af salgsområdet ændrer den tilsvarende stikdåse.

4.3 LCD-DISPLAY (samme for begge modeller)



- | | |
|--|---|
| 1. Batteriniveau | 10. vifte |
| 2. Beskyttelse mod overbelastning | 11. Display for sol- eller
jævnstrømsopladning |
| 3. Advarsel om varmebeskyttelse | 12. Energibesparende tilstand |
| 4. Advarsel om beskyttelse mod kulde | 13. Opladning af strøm |
| 5. Parallel | 14. Udgangseffekt |
| 6. Visning af opladnings- og afladningstid | 15. AC (AC = vekselstrøm) |
| 7. Visning af spænding og frekvens | 16. DC (DC = jævnstrøm) |
| 8. EPS | 17. USB-A |
| 9. Trådløs opladning | 18. USB-C |

5 Tekniske data

5.1 PWB 1200

Model	DPS1200L-B(MAX)/DPS1200L-D(MAX)	
Strømodgang til AC-udgang	Nominal spænding	230 V
	Nominal effekt	1200 W
	Frekvens	50 Hz
Effektudgang i paralleltilstand (2 x PWB1200) for AC-udgang - EU	Nominal spænding	230 V
	Nominal effekt	2400 W
	Frekvens	50 Hz
Strømodgang til 12V DC-udgang	Nominal spænding	12V
	Nominal strøm	max. 5 A
	Nødvendigt stik Koaksialt strømstik	
Strømodgang til USB-A-udgang	Nominal spænding	5 V
	Nominal strøm	2.4 A
	Nominal effekt	12 W
Strømodgang til USB-A QUICK CHARGE	Nominal spænding	5V/9 V/12 V
	Nominal strøm	3 A/2,2 A/2 A
	Nominal effekt	24 W
Strømodgang til USB-C-udgang	Hurtig opladning	PD3.0
	Nominal spænding	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A; 20V/5A
	Maks. effekt	100 W
Strømodgang til 12V køretøjsudgang	Nominal spænding	12 V
	Nominal strøm	10:00 AM
	Nominal effekt	120 W
Strømforsyning	Nominal spænding	230 V / AC
	Nominal strøm	4:00 AM
	Nominal effekt	800 W
	Indgangsspænding	195-264 V
	Frekvens	50 Hz
Li-ion-batteri	Nominal spænding	25.6 V
	Batteriets kapacitet	1075 Wh/DPS1200L-B (D) MAX
	Spænding	22.4 - 28.8 V
Arbejdsforhold	Luftfugtighed	10% - 90%
	Driftstemperatur	-10°C til 40°C
Generelt	Beskyttelseskategori	IP 20
	Beskyttelsesklasse	I

5.2

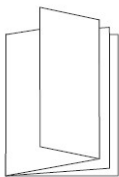
5.2 PWB 2400

Model	DPS2400L-B/DPS2400L-D	
Strømodgang til AC-udgang	Nominal spænding	230 V
	Nominal effekt	2400 W
	Frekvens	50 Hz
Effektudgang i paralleltilstand (2 x PWB2400) for AC-udgang - EU	Nominal spænding	230 V
	Nominal effekt	3600 W
	Frekvens	50 Hz
Effektudgang i paralleltilstand (2 x PWB2400) for AC-udgang - UK	Nominal spænding	230 V
	Nominal effekt	3000 W
	Frekvens	50 Hz
Strømodgang til 12V DC-udgang	Nominal spænding	12V
	Nominal strøm	max. 5 A
	Nødvendigt stik Koaksialt strømstik	
Strømodgang til USB-A-udgang	Nominal spænding	5 V
	Nominal strøm	2.4 A
	Nominal effekt	12 W
Strømodgang til USB-A QUICK CHARGE	Nominal spænding	5V/9 V/12 V
	Nominal strøm	3A/2.2A/2A
	Nominal effekt	24 W
Strømodgang til USB-C-udgang	Hurtig opladning	PD3.0
	Nominal spænding	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/5A
	Maks. effekt	100 W
Strømodgang til 12V køretøjsudgang	Nominal spænding	12 V
	Nominal strøm	10:00 AM
	Nominal effekt	120 W
Strømforsyning	Nominal spænding	230 V / AC
	Nominal strøm	8.5 A
	Nominal effekt	1800 W
	Indgangsspænding	184-264 V
	Frekvens	50 Hz
Li-ion-batteri	Nominal spænding	51.2 V
	Batteriets kapacitet	2150 Wh
	Spænding	44.8 - 57.6 V
Arbejdsforhold	Luftfugtighed	10% - 90%
	Driftstemperatur	-10°C til 40°C
Generelt	Beskyttelseskategori	IP 20
	Beskyttelsesklasse	I

6 Udpakning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikkerhedsanordningerne (hvis de findes).
- Tjek, om leveringsomfanget er komplet.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. I tilfælde af reklamationer skal transportøren straks underrettes. Senere krav vil ikke blive anerkendt.
- Behold om muligt emballagen, indtil garantiperioden udløber.
- Gør dig fortrolig med produktet ved hjælp af betjeningsvejledningen, før du bruger det første gang.
- Brug kun originale dele til tilbehør, sliddele og reservedele. Reservedele kan fås hos din forhandler.
- Ved bestilling bedes du oplyse vores varenummer samt type og produktionsår for produktet.

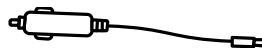
7 Emballagens indhold



Sikkerhedsvejledning



AC-ladekabel



Bil-ladekabel



Batteripakke

8 Opladning



BEMÆRK: Produktet er ikke fuldt opladet, når det leveres. Vi anbefaler, at produktet oplades helt, før det tages i brug.

Under opladning er ringsymbolet på LCD-skærmen i en dynamisk tilstand. Efter fuld opladning af batteriet er displaysymbolet i statisk tilstand.



BEMÆRK: Sørg for, at de tilsluttede elektriske produkter kan fungere korrekt, før du bruger dette produkt.



BEMÆRK: Det er normalt, at produktet varmer op under opladning. Regelmæssig afladning og opladning øger levetiden.



BEMÆRK: Sørg for, at kablerne er sat korrekt i, ellers kan kontaktklemmerne smelte eller bryde i brand ved høje temperaturer.



BEMÆRK: Oplad produktet ved en omgivelsestemperatur på 0 til 40 °C.



BEMÆRK: Hvis maskinen er helt afladet (0 % på displayet), skal den oplades inden for 1 måned. Ellers kan maskinen ikke længere oplades og skal sendes til PRAMAC servicecenteret for reparation.

8.1 Opladning med strømforsyningen

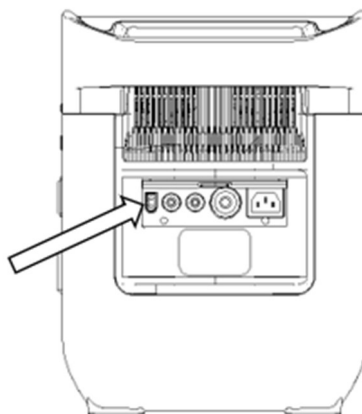
Brug altid den strømforsyningsenhed, der følger med produktet.

- Tryk på ON/OFF-kontakten med driftsindikatoren, indtil den lyser grønt. LCD-displayet er synligt.
- Slut vekselstrømskablets indgangsstik til en stikkontakt og den anden ende til produktets indgangsport til vekselstrømsopladning.
- Du kan aflæse opladningsstatus på LCD-displayet.
- Når Powerstation er fuldt opladet, afsluttes opladningsprocessen automatisk.
- Så snart Powerstation er fuldt opladet, skal du slukke for produktet og tage strømforsyningen ud af stikkontakten.

8.2 Opladning med solcellepanel Power Station 200W (ekstraudstyr)

Brug kun solcellepanel 200W af mærket PRAMAC **KY000A00000** (optional).

Nedenfor ses maskinens interface til solopladning. Se vejledningen til solcellepanelet for tilslutning og brugsanvisning.



8.2.1 Forbindelse af solpaneler for at forkorte opladningstiden

Det er muligt at parallelt tilslutte flere solpaneler for at forkorte opladningstiden.
PWB1200 strømstation kan absorbere maksimalt 400 W opladningskraft.
PWB2400 strømstation kan absorbere maksimalt 800 W opladningskraft.
Ladespændingen for solpanelet skal være mellem 12V og 60V, ellers kan det forårsage skade.

8.2.1.1 Instruktioner for seriekobling af solpaneler

Brug kun Solpanel 200W PRAMAC-mærket **KY000A00000** (valgfrit).
PRAMAC anbefaler at bruge 2 solpaneler á 200W i serie for i alt 400W.
OPMÆRKSOMHED



Henvis venligst til solpanelguiden for tilslutnings- og brugsanvisninger.

8.2.1.2 Instruktioner for parallelforbindelse af solpaneler (kun for PWB2400)

Brug kun Solpanel 200W PRAMAC-mærket KY000A00000 (valgfrit) med PRAMAC Y-kabler til parallelforbindelse PRAMAC-mærket KY000A00002 (valgfrit).
PRAMAC anbefaler at parallelforbinde 2 par af 200W solpaneler, der er forbundet i serie med hinanden (4 solpaneler á 200W) for i alt 800W.
OPMÆRKSOMHED



Henvis venligst til Y-kabel instruktionerne for tilslutnings- og brugsanvisninger

8.3 Opladning med 12V køretøjsudgang (i et køretøj)

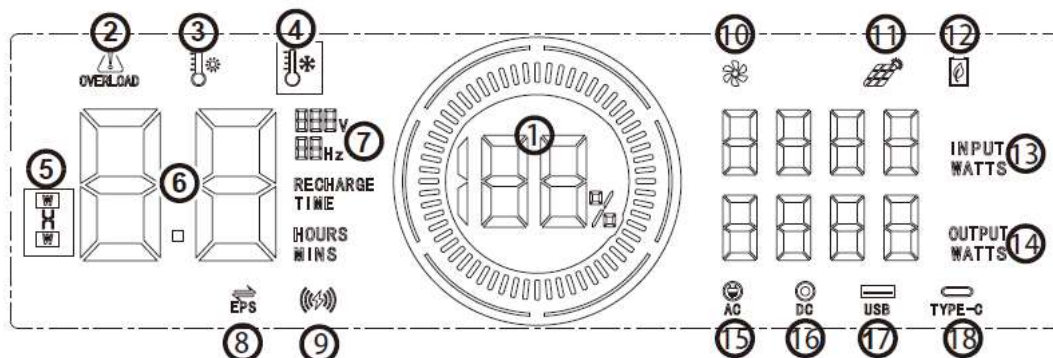
Sørg for, at køretøjets motor kører.

- Forbind Powerstation og bilens 12-voltsstik (cigarettænder) ved hjælp af bilens opladerkabel.
- Oplad Powerstation, når du har startet bilen. Du kan aflæse opladningsstatus på LCD-displayet.
- Når Powerstation er fuldt opladet, afsluttes opladningsprocessen automatisk.
- Tag bilens opladerkabel ud af Powerstation, når den er fuldt opladet.

9 Frontpanel

9.1 Tilslutninger til panelet

Dette produkt er udstyret med 3 funktionsudgange, nemlig AC-området, DC-området og USB-området.



- **USB-C-udgang** : smartphones, tablets osv.
- **USB 5V 2,4A-udgang** : smartphone, MP3-afspiller, digitalkamera, elektronisk læser, tablet osv.
- **USB 12V 2A hurtig opladning** : Smartphone, MP3-afspiller, digitalkamera, elektronisk læser, tablet osv. (forudsat at disse enheder understøtter hurtig opladning)
- **12 V DC-udgang**: bruges primært til belysning med LED-pærer.
- **230V AC-udgang** : Notebook, kamera, displayenheder og andre arbejdsenheder til vekselstrømforsyning med en maks. effekt på 1200W for PWB1200 og 2400W for PWB2400.
- **12V køretøjsudgang** : Campingudstyr med 12V-tilslutning som f.eks. elkedler, campingkøleskabe, rejsecaffemaskiner, campingkølebokse.

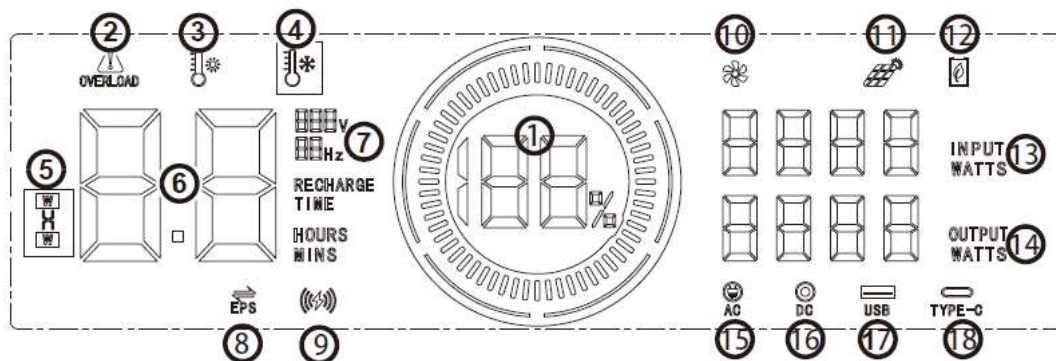


BEMÆRK: Jævnstrømsudgangen (DC) er velegnet til de fleste produkter på markedet. Nogle produkter med høj strømstyrke kan udløse overbelastningsbeskyttelsen.



BEMÆRK: Enheder med en effekt på mere end 1200W for PWB1200W eller 2400W for PWB2400 må ikke bruges sammen med denne powerstation.

9.2 Skærm



Batteristatus (1)	Viser batteriets opladningsstatus i segmenter (0-10%, 11-20%, 21-30%, 31-40%, 41-50%, 51-60%, 61-70%, 71-80%, 81-90%, 91-100%). Desuden vises opladningsstatus som en nøjagtig procentdel. Når Powerstation oplader, roterer segmenterne med procentsatsen.
Beskyttelse mod overbelastning (2)	I AC-tilstand vises et advarselsskilt med "overbelastning", når den nominelle effekt overskrides i for lang tid, eller spidseffekten overskrides.
Advarsel om varmebeskyttelse (3)	Ventilatorsymbolet tænder for køling efter et stykke tid i AC-tilstand.
Advarsel om beskyttelse mod kulde (4)	Et termometer med et snefnug vises, hvis powerstationen bliver for kold på grund af ydre påvirkninger
Parallel (5)	Tryk og hold AC bb-knappen nede i mere end 5 sekunder, summeren udsender et kort bip, og LCD-skærmen viser ikonet for parallel drift.
Display for opladning og afladning (6)	Når enheden har opladningsstrøm, lyser RECHARGE TIME-ikonet konstant og viser den tilsvarende resterende opladningstid. Når enheden aflades, vises ikonet for OPLADNINGSTID ikke, men kun den resterende afladningstid
Visning af spænding og frekvens (7)	Når AC er tændt, viser skærmen det tilsvarende udgangsspændingsniveau og frekvens
EPS (8)	Når lysnettet er tilsluttet, og AC-udgangen er tændt, er ikonet altid tændt
Trådløs opladning (9)	Hvis enheden har denne funktion, er ikonet konstant tændt. Hvis enheden ikke har denne funktion, vises ikonet ikke
Ventilator (10)	Ventilatorsymbolet tænder for køling efter et stykke tid i AC-tilstand.
Display for sol- eller jævnstrømsopladning (11)	Når en solenhed eller DC oplader enheden, er ikonet tændt
Energibesparende tilstand (12)	Hvis du trykker på DC-knappen i mere end 5 sekunder, lyser ikonet konstant og går i energibesparende tilstand. Hvis du trykker på DC-knappen igen, forsvinder ikonet, og energisparetilstanden lukkes. Når energisparetilstanden er slået til, slukker jævnstrømsdelen automatisk efter 12 timer (effekt mindre end 2W), og vekselstrømsdelen slukker automatisk efter 12 timer (effekt mindre end 5W).
Indgangseffekt til opladning (13)	Den indgående ladestrøm vises med "INPUT".
Udgående opladningseffekt (14)	Den samlede udgangseffekt vises med "OUTPUT".
AC (15)	AC-inskriptionen og et stik-symbol viser, at 230V-udgangen er aktiv.
DC (16)	Et stikkontaktsymbol og DC-inskriptionen viser, at 12V DC-udgangene er aktive.
USB-A (17)	Et USB-A-symbol og USB-inskriptionen viser, at USB-A-udgangene er aktive.
USB-C (18)	Et USB-C-symbol og Type-C-inskriptionen viser, at USB-C-udgangen er aktiv.

10 Start op



BEMÆRK: Hvis visse forbindelser ikke bruges, skal du slå dem fra for at spare strøm. Det gør du ved at trykke på DC-knappen med driftsindikator eller AC-knappen med driftsindikator.



OBS! Når du bruger den pågældende forbruger, skal du vælge den passende udgang afhængigt af den krævede strømtype for den forbruger, der skal betjenes.

10.1 On/Off-betjening

Tænder op:

1. Tryk på ON/OFF-kontakten med driftsindikatoren, indtil driftsindikatoren lyser grønt.
2. LCD-displayet er synligt.

Slukning:

1. Hold tænd/sluk-kontakten med driftsdisplayet nede i nogle sekunder.
2. Betjeningsdisplayet og LCD-displayet slukkes.



BEMÆRK: LCD-displayet slukker automatisk efter en vis tid uden betjening. Tryk kortvarigt på ON/OFF-kontakten med driftsindikator for at tænde LCD-displayet igen.



BEMÆRK: Hvis DC/AC-knapperne er slukket, og der ikke er tilsluttet nogen forbruger til USB-C-forbindelsen, slukkes produktet automatisk efter 120 minutter for at spare på strømmen.



BEMÆRK: Du kan tænde eller slukke for displaybelysningen med et kort tryk på ON/OFF-kontakten med driftsindikator.



BEMÆRK: Husk altid at slukke for produktet, når det ikke er i brug.

10.2 DC-strøm

Tryk på DC-knappen med driftsindikator for at forsyne produkterne med jævnstrøm.

1. Indsæt en forbruger i det tilsvarende output.
2. Når produktet er tændt, skal du trykke på DC-knappen med driftsindikator for at tænde for 12 V DC-udgangen, 12 V-udgangen til biltilbehør og USB-forbindelserne.
3. Den tilsvarende driftsindikator lyser, og displaysymbolerne for DC og USB vises på LCD-displayet.
4. Det tilsvarende output kan nu bruges.
5. Tryk på DC-knappen med driftsindikator igen for at slukke for 12 V DC, 12 V-udgangen til biltilbehør og USB-forbindelserne.
6. Den tilsvarende driftsindikator slukkes, og displaysymbolerne for DC

og USB vises ikke længere på LCD-displayet.

10.3 AC-strøm

Tryk på AC-knappen med driftsdisplay for at forsyne produkterne med vekselstrøm.

1. Indsæt en forbruger i det tilsvarende output.
2. Når produktet er tændt, skal du trykke på AC-knappen med driftsindikator for at tænde for AC-udgangene.
3. Den tilsvarende driftsindikator lyser grønt, og displaysymbolet for AC vises på LCD-displayet.
4. Ventilatoren tænder også, når temperaturen stiger, og det tilsvarende display-symbol vises på LCD-displayet.
5. Outputtet kan nu bruges.
6. Tryk på AC-knappen med driftsindikator igen for at slukke for AC-udgangene.
7. Driftsindikatoren slukkes, og displaysymbolet for AC vises ikke længere på LCD-displayet. Ventilatorens display-symbol forsvinder, så snart enheden er kølet af igen.



BEMÆRK: Du kan aflæse dine forbrugeres samlede forbrug på LCD-displayet. Værdien angiver, hvor meget strøm dine produkter trækker fra Powerstation.

10.4 Beskyttelse mod overbelastning

Kraftværket er udstyret med overbelastningsbeskyttelse.

1. Afbryd forbrugeren fra det produkt, der udløser overbelastningsbeskyttelsen.
2. Sluk og tænd produktet igen for at bekræfte fejlen.
3. Derefter kan produktet bruges som normalt.



BEMÆRK: Hvis det er muligt, skal det bærbare kraftværk være fuldt opladet, før det ikke bruges i længere tid. Ellers kan det påvirke batteriets levetid negativt.

Batteripakke PWB 1200 Beskyttelse mod overbelastning af AC-udgang

105%-130% nominel belastning, går i konstant strømtilstand efter 60s;

131%-200% nominel belastning, går i konstant strømtilstand efter 1,5 sek;

Større end 200% af den nominelle belastning, går i konstant strømtilstand efter 300 ms;

Udgangen lukkes automatisk ned, når spændingen falder til beskyttelsestærsklen

Batteripakke PWB 2400 Beskyttelse mod overbelastning af AC-udgang

105%-130% nominel belastning, gå ind i konstant effekt efter 10s;

131%-200% nominel belastning, går i konstant strømtilstand efter 1,5 sek;

Større end 200% af den nominelle belastning, gå i konstant strømtilstand efter 300 ms;

Udgangen lukkes automatisk ned, når spændingen falder til beskyttelsestærsklen

10.5 Elektrisk tilslutning

Tilslutningen er i overensstemmelse med de gældende VDE- og DIN-bestemmelser. Kundens nettilslutning samt det anvendte forlænger-kabel skal også overholde disse regler. **Vigtig information** I tilfælde af overbelastning slukker produktet af sig selv. Efter en nedkølingsperiode (tiden varierer) kan produktet tændes igen.

10.6 Beskadiget elektrisk tilslutningskabel

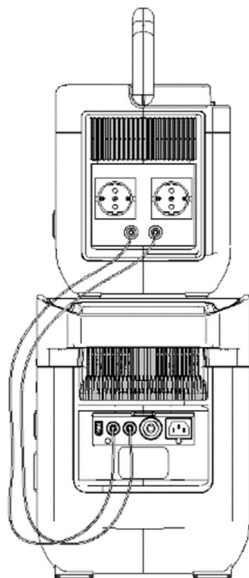
- Isoleringen på de elektriske tilslutningskabler er ofte beskadiget. Det kan have følgende årsager:
- Trykpunkter, hvor tilslutningskabler føres gennem vinduer eller døre.
- Knæk, hvor tilslutningskablet er forkert fastgjort eller ført.
- Steder, hvor forbindelseskablerne er blevet skåret over, fordi de er blevet kørt over.
- Isolationsskader på grund af at blive revet ud af stikkontakten.
- Revner på grund af isoleringens ældning.

Sådanne beskadigede elektriske tilslutningskabler må ikke bruges og er livsfarlige på grund af isolationsskader. Kontrollér regelmæssigt de elektriske tilslutningskabler for skader. Sørg for, at forbindelseskablerne er koblet fra strømmen, når du tjekker for skader. Elektriske tilslutningskabler skal overholde de gældende VDE- og DIN-bestemmelser. Det er obligatorisk at skrive typebetegnelsen på tilslutningskablet.

11 Parallel ledningsforbindelse PRAMAC-branded (valgfrit)

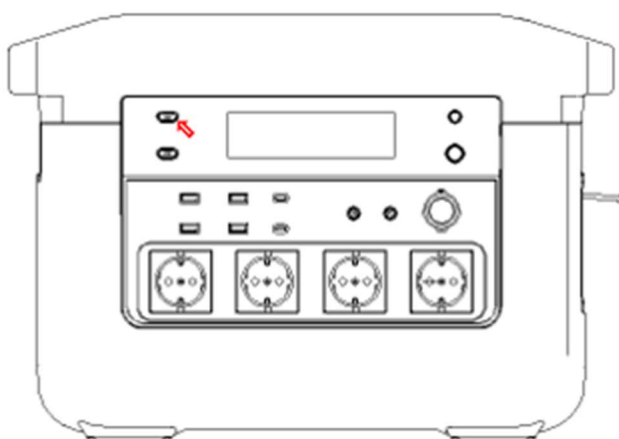
Brug kun parallelsæt til P Inverter-serien af mærket PRAMAC mærket **KY000A00001**.

- 1) Sæt de røde og sorte ender ind i de parallelle porte.

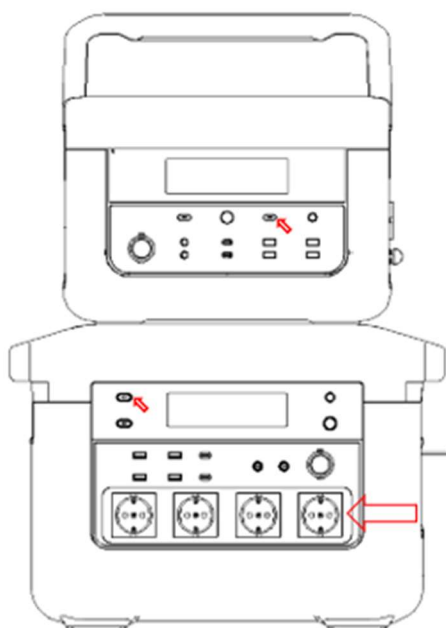


OBS! De røde og sorte ender skal indsættes relativt som pr. enhed. Omvendt forbindelse kan ikke parallelforbindes, og beskyttelsen aktiveres.

- 2) Tryk på AC-knappen i mindst 5 sekunder, så vises parallelikonet.



3) Tilslut belastningen, og tænd for AC-knappen



OPMÆRKSOMHED

- 230 V, 50 Hz spænding er til stede på den parallelle port. Brug kun de medfølgende kabler til at udføre parallellforbindelsen. Ethvert andet kabel kan udsætte brugeren for elektrisk stød og/eller beskadige produktet. Brug ikke parallel tilstand, hvis kablerne er beskadigede. Læs betjeningsvejledningen helt igennem, før du bruger den parallelle tilstand.
- Effekten fordeles proportionalt i henhold til modellen i parallel tilstand.
- Paralleldriften bør følge ovenstående betjeningstrin. Hvis den parallelle ledning indsættes, efter at den parallelle tilstand er startet, vil den parallelle drift mislykkes, da enhedsbeskyttelsen udløses.
- Paralleldriften tildeler ikke output i henhold til effektniveau; hvis en enheds effekt er lav og aflades til beskyttelsespunktet, lukker enhederne automatisk ned for AC-output, og paralleltilstand mislykkes.
- Den konstante effekt annulleres automatisk i parallel tilstand. Hvis maskinen belastes med mere end 105 % af den nominelle belastning, lukker maskinen automatisk ned.
- Paralleltilstanden annulleres automatisk, når enheden er opladet.

12 Rengøring



OBS! Sluk for produktet, før du udfører rengøringsarbejde.

Vi anbefaler, at du rengør produktet direkte efter hver brug. Tør støv af produktet fra tid til anden med en tør klud. Brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler; de kan angribe produktets plastdele. Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i produktet.

13 Transport



BEMÆRK: Ved transport skal du sørge for, at produktet er slukket, og at ingen forbrugere er tilsluttet. Bær produktet i transporthåndtaget ved korte transportafstande. Hvis du transporterer produktet i en bil eller lignende, skal du sørge for, at produktet ikke bevæger sig under transporten. Ellers kan produktet blive beskadiget. Det kan føre til elektrisk stød, overophedning, brand osv.

14 Opbevaring

Opbevar produktet og dets tilbehør et mørkt, tørt og frostfrit sted, som er utilgængeligt for børn. Selvom det er tilladt at opbevare produktet ved temperaturer mellem 0 og 40 °C, bør den anbefalede opbevaringstemperatur være mellem 10 og 30 °C for bedre ydeevne. Opbevar produktet i den originale emballage. Dæk produktet for at beskytte det mod støv eller fugt. Opbevar brugermanualen sammen med produktet. Opbevar ikke produktet i bilen, bagagerummet, på ladet eller andre varme steder i direkte sollys. Det kan forårsage produktfejl, nedbrydning eller termiske problemer.



BEMÆRK: Oplad venligst maskinen til 60 % før opbevaring, kontroller hver 6. måned, og hvis den er under 30 %, oplad den til 60 %. Ellers kan produktet blive beskadiget.

15 Vedligeholdelse

Der er ingen dele på produktet, som kræver vedligeholdelse. Få opgaver, der ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, udført af vores servicecenter.

Reparationer Reparationsarbejde på det elektriske udstyr må kun udføres af elektrikere.

16 Bortskaffelse og genbrug

16.1 Bemærkninger til emballage

Emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf venligst emballagen på en miljøvenlig måde.

16.2 Bemærkninger til loven om elektrisk og elektronisk udstyr [ElektroG]

Elektriske og elektroniske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet, men skal indsamles og bortskaffes separat.

- Brugte batterier eller genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i det gamle apparat, skal fjernes på en ikke-destruktiv måde før bortskaffelse. Deres bortskaffelse er reguleret af batteriloven.
- Ejere eller brugere af elektriske og elektroniske apparater er lovmæssigt forpligtet til at returnere dem efter brug.
- Slutbrugeren er ansvarlig for at slette sine personlige data fra den gamle enhed, der kasseres!
- Symbolet med den overkrydsede skraldespand betyder, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Affald af elektrisk og elektronisk udstyr kan afleveres gratis på følgende steder: - - Offentlige bortskaffelses- eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale byggepladser)
 - Salgssteder for elektriske apparater (stationære og online), forudsat at forhandlerne er forpligtet til at tage dem tilbage eller tilbyder at gøre det frivilligt.
 - Op til tre udtjente elektriske apparater pr. apparattype med en kantlængde på højst 25 cm kan returneres gratis til producenten uden forudgående køb af et nyt apparat fra producenten eller bringes til et andet autoriseret indsamlingssted i nærheden af dig.
 - For yderligere tilbagetagningsbetingelser fra producenter og distributører bedes du kontakte den respektive kundeservice.
- Hvis fabrikanten leverer et nyt elektrisk apparat til en privat husstand, kan sidstnævnte sørge for gratis afhentning af det gamle elektriske apparat efter anmodning fra slutbrugeren. Tag kontakt til producentens kundeservice.
- Disse erklæringer gælder kun for enheder, der er installeret og solgt i lande i Den Europæiske Union, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Der kan gælde andre bestemmelser for bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater i lande uden for EU.

16.3 Oplysninger om batteriloven [BattG]

Brugte batterier og genopladelige batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet, men skal indsamles og bortskaffes separat.

- For sikker fjernelse af batterier eller genopladelige batterier fra det

elektriske apparat og for oplysninger om deres type eller kemiske system henvises til de yderligere oplysninger i betjenings- eller monteringsvejledningen.

- Ejere eller brugere af batterier og genopladelige batterier er lovmæssigt forpligtet til at returnere dem efter brug. Returneringen er begrænset til husstandsmængder.
- Brugte batterier kan indeholde forurenende stoffer eller tungmetaller, der kan skade miljøet eller menneskers sundhed. Genbrug af brugte batterier og brug af de ressourcer, de indeholder, hjælper med at beskytte disse to vigtige emner.
- Symbolet med den overkrydsede skraldespand betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Hvis tegnene Hg, Cd eller Pb også er placeret under skraldespandssymbolet, står det for følgende:
 - Hg: Batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv
 - Cd: Batteriet indeholder mere end 0,002 % cadmium
 - Pb: Batteriet indeholder mere end 0,004 % bly
- Genopladelige batterier og batterier kan returneres gratis til følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale byggepladser)
 - Salgssteder for batterier og genopladelige batterier
 - Tilbagetagningssteder i det fælles tilbagetagningssystem for gamle apparatbatterier
 - Producentens tilbagetagningssted (hvis det ikke er medlem af det fælles tilbagetagningssystem)
- Disse erklæringer gælder kun for genopladelige batterier og batterier, der sælges i lande i Den Europæiske Union og er underlagt det europæiske direktiv 2006/66/EF. Der kan gælde forskellige bestemmelser for bortskaffelse af genopladelige batterier og batterier i lande uden for EU.

16.4 Fjernelse af batteriet før bortskaffelse af enheden

- Det indbyggede batteri skal tages ud og bortskaffes separat på en miljøvenlig måde, før enheden bortskaffes.
- Afdæk kontakterne, og pak batteriet ind, så det ikke kan bevæge sig i emballagen. Overhold også eventuelle yderligere nationale bestemmelser.

17 Fejlfinding

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver afhjælpende foranstaltninger i tilfælde af, at dit produkt ikke fungerer korrekt. Hvis du ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet med dette, skal du kontakte dit serviceværksted.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Enheden fungerer ikke eller ikke som forventet	Beskyttelse mod overophedning	Tjek den omgivende temperatur. Output genstartes, når generatoren køler ned.
	Beskyttelse af batteriet mod overstrøm	Afbryd produktet fra strømforsyningen, og udfør idriftsættelsen igen.
	Beskyttelse af batteriopladning	Kontakt kundeserviceafdelingen.
	Beskyttelse ved lave udledningstemperaturer	Tjek omgivelsestemperaturen for at se, om den er lavere end -10°C.
	Beskyttelse mod lav batterispænding	Oplad produktet i god tid, og genstart det, når det er fuldt opladet.
	Beskyttelse mod overstrøm i inverteren	Kontrollér, om AC-udgangen er overbelastet eller kortslettet.
	Beskyttelse mod overbelastning af inverteren	Kontrollér, om AC-udgangen er overbelastet.
	Beskyttelse mod kortslutning af inverteren	Kontrollér, om AC-udgangen er overbelastet eller kortslettet.
	Beskyttelse mod overspænding under opladning	Kontrollér, om indgangsspændingen overskrider den maksimale indgangsspænding.
	Beskyttelse mod overophedning af batteriet	Kontroller, om den omgivende temperatur er højere end 40°C. Lad produktet køle af.

Fejlkode	Mulig årsag	Afhjælpning
F001	Defekt effektforstærker	Kontakt kundeserviceafdelingen.
F002	BMS kunne ikke kommunikere med hovedstyringen	Kontakt eftersalgsservice
F003	Ventilator sidder fast	Kontrollér, om blæseren sidder fast, og om kablet er tilsluttet korrekt
F004	Effektforstærker overophedet	Sluk for Powerstation, og lad den køle af. Kontrollér om nødvendigt ventilatorernes funktionalitet
F005	Ekstern kortslutning eller overbelastning	Kontroller den tilsluttede belastning for kortslutning, eller om den overskrider den angivne mærkeeffekt.
F006	Beskyttelse af inverterens hardware	Kontrollér, om vekselstrømsudgangen er inden for enhedens nominelle driftsområde.
F007	Effektforstærkerens udgangsspænding er for lav	Fjern den tilsluttede forbruger, sluk for Powerstation og genstart
F008	Lav spænding	Genoplad kraftværket.
F009	Byens udgangsspænding stemmer ikke overens med kraftværket	Kontrollér bystrømmens output, og læs instruktionerne omhyggeligt for at sikre, at det tilsluttede bystrømsignal er i overensstemmelse med instruktionerne.
F010	Bystrømmens udgangsfrekvens stemmer ikke overens med kraftværkets	Kontrollér bystrømmens output, og læs instruktionerne omhyggeligt for at sikre, at det tilsluttede bystrømsignal er i overensstemmelse med instruktionerne.
F011	Overbelastning af AC-udgang	Kontroller, om AC-udgangseffekten er for høj, og reducer belastningen.
F013	Overspænding ved jævnstrømsopladning	Kontrollér, om sol-/bilindgangsspændingen overstiger 60 V, og reducer DC-indgangsspændingen
F015	DC 12V eller cigarettænderudgang er overbelastet eller kortslettet	Kontroller, om 6514-grænsefladen eller cigarettænderen er kortslettet eller overbelastet.

Dichiarazione CE di Conformità - Declaration CE de Conformité - CE Conformity Declaration - EG Konformitätserklärung - Declaration CE de Conformité - Declarație CE de Conformitate - EG Konformitätserklärung - EG Overensstemmelseserklæring - CE brýja þá lögframingar - Δήλωση επί Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας - Δήλωση Συμμόρφωσης CE - EY Yüklemlilik Beyanname		Proibitióin o Spleitibí Poitardáirí CE - CE Vastavastumistas ES Adhesión de Declaración - CE Attestation de Déclaration - Deklaracja zgodności CE - Proklamace o shodnosti výrobku - CE Proklamace o shodnosti - CE Izjava Proizvođača o Shodnosti Izdavanja - CE Megfeleljesítő Nyilatkozat - Declarație de conformitate CE - Декларация ЕС о Соответствии - EZ - Izjava o skladnosti
DECLARATION OF CONFORMITY - DECLARATION OF CONFORMITY - CE CONFORMITY DECLARATION - EG KONFORMITÄTserklärung - DECLARATION CE DE CONFORMITÉ - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE - EG KONFORMITÄTserklärung - EG OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - CE BRÝJA ÞÁ LÖGFRAMINGAR - ΔήΛΩΣΗ ΕΠΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - EY YÜKLEMLİLİK BEYANNAMESİ		Proibitióin o Spleitibí Poitardáirí CE - CE Vastavastumistas ES Adhesión de Declaración - CE Attestation de Déclaration - Deklaracja zgodności CE - Proklamace o shodnosti výrobku - CE Proklamace o shodnosti - CE Izjava Proizvođača o Shodnosti Izdavanja - CE Megfeleljesítő Nyilatkozat - Declarație de conformitate CE - Декларация ЕС о Соответствии - EZ - Izjava o skladnosti

[illegible]

Dichiara sotto la Sua sola responsabilità che la macchina
 Déclare sous sa seule responsabilité que la machine
 Declares full and sole responsibility that the machine
 Erklärt unter ihrer eigenverantwortung, dass die machine
 Declara, bajo su sola responsabilidad, que la máquina
 Declara al sotto a sua smentita responsabilità che a macchina
 Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine
 Erklärt ganz allein an sich, dass die machine

Under eget ansvar, ut maximerat
Tillgångar under eget ansvar ut maximerat
Ärlighet utvärderas från 1 till 5
Ottan flykten väntas vidtas närm, ett lade
Problemet o ptevat pte o ptevat till 10, 10, 10
Tumstak tillräckligt för att utvärdera väntan, maximerat
Deklarera på pte av tillräckligt, 10, 10, 10
Välj ut maximerat väntan, 10, 10, 10

[illegible][illegible]

Output rating

Nº Serie, N° de Série, Serial No, Serien Nr., N° de Serie, N° de Série, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Ap
Enpéc, Serjammuro, Vyrobní číslo, Soeria Nr., Sérijas numurs, Serijos Nr., Nummer serijny, Сериалный номер, Sériové číslo, Sérijska št.,
Serijskosti N° de serie, Cennas nuozien, Sariijski broj

Anno costruzione, Année de construction, Year of construction, Baujahr, Año de construcción, Bouwjaar, Framstillingsår, Konstruktionsår, Tilvekningsår, Era; koroctopue, Valmistusvuosi, Rok výroby, Ehittusvuosi, Lelaitiduna gads, Pagaminimo metai, Rok produkcji, Fox zamyska, Rok výroby, Leto proizvodnje, A gyártás éve, An de constructie, Tempo na proizvodstvo, Godina gradnje

Alla quale questa Dichiarazione si riferisce è conforme alle Direttive
 A laquelle se réfère cette Déclaration est conforme à les Directives
 To which this Declaration refers is in conformity with the Directives
 Auf der sich diese Erklärung bezieht, entspricht die Richtlinie
 A la cual esta Declaración está conforme a le Directivas
 Al qual esta declarazio se refere e conforme a le Directivas
 Waar deze Verklaring betrekking op heeft, overeenkomstig de Richtlijnen
 Hivatali ennek Felhírásihöz, ami a következőknek is a Direktívák
 Som dena denna Erklaring gälder e i överensstämmelse med Direktiverna
 Till vilken denna Erklaring beträffar är i överensstämmelse Direktiv
 Zna opreza izjavljeno u skladu s direktivama koje opisuju na neke Obvezne

[illegible][illegible]

Norme armonizate: - Normes harmonisées: - Harmonised standards: - Harmonisierte Normen: - Normas armonizadas: - Normas harmonizadas: - Geharmoniseerde normen: - Harmonisierte standards: - Harmoniset standards	EN 62368-1 EN IEC 61000-6-1 EN IEC 61000-3-2 IEC 62133-2 EN 301 490-1 EN 301 490-17 EN 300 328 EN 303 417
Norme armonizate standuri: - Евровопределения норматив: - Yhtäksimitäistandardit: - Harmonizovane normy: - Harmoniseerde standartin: - Dersleji standartlar: - Sadaopite standardi: - Normy zharmonizovane: - Cernoznaemee standarty: - Harmonizovane normy: - Üstleljeni standardi: - Harmonizati szabványok: - Norme armonizate: - Хармонизирани стандарти	

Responsible: Le Responsable, Authorized by, Der Verantwortliche, El Responsable, O Responsável, De Verantwoordelijke, Den Ansvarlige, Ansvarlig Person, Ansvorig, O Yuzbeshov, Vastava isilinet ohtaja, Oprimeni, Vollziehnd, Fulnvoernd, Sanctionnaro, Fotwierdzione pracz, Fapensmentatstunil opran, Schväll, Poolhalden od, Engndelvent, Responsabilul, Otrvosen, Odgovorna nicta

PAOLO CAMPENOTTI

Firma: Signature, Signed, Unterschrift, Firma, Asemnatura, Handteckering, Underskrift, Underskrift, Underskrift, Υπογραφή, Алёкіпісініа, Подписи, Алакіріјатал, Paraksts, Firmide, Podpis, Подписи, Podpis, Podpis, Aléírín, Semnditir, Пописе, Poпись

Paula Lampert

CASO E D'ES. 111

22/01/2025	02	Tilføjede NOTER om opladning af batteriet før opbevaring og opladning af batteriet, når det er helt afladet; Tilføjede kapitel „8.2.1 Forbindelse af solpaneler for at forkorte opladningstiden”; Tilføjede note for AC-stikdåsemarked; Tilføjede effektivtærdier i paralleltilstand
08/05/2024	01	EMISSION
Data	Rev.	Gennemgå beskrivelse